

STN	Vysávače a odsávače prachu s úrovňou vybavenia ochrany Dc pre zber horľavého prachu Osobitné požiadavky	STN EN 62784
		36 1009

Vacuum cleaners and dust extractors providing equipment protection level Dc for the collection of combustible dusts - Particular requirements

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola označená vo Vestníku ÚNMS SR č. 04/19

Obsahuje: EN 62784:2018, IEC 62784:2017

128396

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 62784

December 2018

ICS 17.080

English Version

**Vacuum cleaners and dust extractors providing equipment protection level Dc for the collection of combustible dusts -
Particular requirements
(IEC 62784:2017)**

Aspirateurs et extracteurs de poussières procurant un niveau de protection du matériel Dc, pour la collecte des poussières combustibles - Exigences particulières
(IEC 62784:2017)

Besondere Anforderungen für Staubsauger und Entstauber mit dem Geräteschutzniveau Dc für die Aufnahme von brennbaren Stäuben
(IEC 62784:2017)

This European Standard was approved by CENELEC on 2017-06-26. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN 62784:2018 (E)**European foreword**

The text of document 61J/660/FDIS, future edition 1 of IEC 62784, prepared by SC 61J "Electrical motoroperated cleaning appliances for commercial use" of IEC/TC 61 "Safety of household and similar electrical appliances" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 62784:2018.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2019-06-14
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2021-12-14

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 62784:2017 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following notes have to be added for the standards indicated:

IEC 60335-2-2	NOTE	Harmonized as EN 60335-2-2.
IEC 60335-2-67	NOTE	Harmonized as EN 60335-2-67.
IEC 60335-2-68	NOTE	Harmonized as EN 60335-2-68.
IEC 60335-2-72	NOTE	Harmonized as EN 60335-2-72.
IEC 60335-2-100	NOTE	Harmonized as EN 50636-2-100.
IEC 60364 (series)	NOTE	Harmonized as HD 60364 (series).
IEC 60601-1 (series)	NOTE	Harmonized as EN 60601-1 (series).
IEC 62841 (series)	NOTE	Harmonized as EN 62841 (series).

Annex ZA

(normative)

**Normative references to international publications
with their corresponding European publications**

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 When an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: www.cenelec.eu.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60079-0 (mod)	2011	Explosive atmospheres -- Part 0: Equipment - General requirements	EN 60079-0	2012
-	-		+ A11	2013
IEC 60079-31	-	Explosive atmospheres - Part 31: Equipment dust ignition protection by enclosure "t"	EN 60079-31	-
IEC 60335-2-69	-	Household and similar electrical appliances- - Safety - Part 2-69: Particular requirements for wet and dry vacuum cleaners for commercial use		-



IEC 62784

Edition 1.0 2017-05

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

**Vacuum cleaners and dust extractors providing equipment protection level Dc
for the collection of combustible dusts – Particular requirements**

**Aspirateurs et extracteurs de poussières procurant un niveau de protection du
matériel Dc, pour la collecte des poussières combustibles – Exigences
particulières**





THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED
Copyright © 2017 IEC, Geneva, Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester. If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'IEC ou du Comité national de l'IEC du pays du demandeur. Si vous avez des questions sur le copyright de l'IEC ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de l'IEC de votre pays de résidence.

IEC Central Office
 3, rue de Varembé
 CH-1211 Geneva 20
 Switzerland

Tel.: +41 22 919 02 11
 Fax: +41 22 919 03 00
info@iec.ch
www.iec.ch

About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigenda or an amendment might have been published.

IEC Catalogue - webstore.iec.ch/catalogue

The stand-alone application for consulting the entire bibliographical information on IEC International Standards, Technical Specifications, Technical Reports and other documents. Available for PC, Mac OS, Android Tablets and iPad.

IEC publications search - www.iec.ch/searchpub

The advanced search enables to find IEC publications by a variety of criteria (reference number, text, technical committee,...). It also gives information on projects, replaced and withdrawn publications.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details all new publications released. Available online and also once a month by email.

Electropedia - www.electropedia.org

The world's leading online dictionary of electronic and electrical terms containing 20 000 terms and definitions in English and French, with equivalent terms in 16 additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary (IEV) online.

IEC Glossary - std.iec.ch/glossary

65 000 electrotechnical terminology entries in English and French extracted from the Terms and Definitions clause of IEC publications issued since 2002. Some entries have been collected from earlier publications of IEC TC 37, 77, 86 and CISPR.

IEC Customer Service Centre - webstore.iec.ch/csc

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre: csc@iec.ch.

A propos de l'IEC

La Commission Electrotechnique Internationale (IEC) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des Normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

A propos des publications IEC

Le contenu technique des publications IEC est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

Catalogue IEC - webstore.iec.ch/catalogue

Application autonome pour consulter tous les renseignements bibliographiques sur les Normes internationales, Spécifications techniques, Rapports techniques et autres documents de l'IEC. Disponible pour PC, Mac OS, tablettes Android et iPad.

Recherche de publications IEC - www.iec.ch/searchpub

La recherche avancée permet de trouver des publications IEC en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études,...). Elle donne aussi des informations sur les projets et les publications remplacées ou retirées.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Restez informé sur les nouvelles publications IEC. Just Published détaille les nouvelles publications parues. Disponible en ligne et aussi une fois par mois par email.

Electropedia - www.electropedia.org

Le premier dictionnaire en ligne de termes électroniques et électriques. Il contient 20 000 termes et définitions en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans 16 langues additionnelles. Egalelement appelé Vocabulaire Electrotechnique International (IEV) en ligne.

Glossaire IEC - std.iec.ch/glossary

65 000 entrées terminologiques électrotechniques, en anglais et en français, extraites des articles Termes et Définitions des publications IEC parues depuis 2002. Plus certaines entrées antérieures extraites des publications des CE 37, 77, 86 et CISPR de l'IEC.

Service Clients - webstore.iec.ch/csc

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions contactez-nous: csc@iec.ch.



IEC 62784

Edition 1.0 2017-05

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

**Vacuum cleaners and dust extractors providing equipment protection level Dc
for the collection of combustible dusts – Particular requirements**

**Aspirateurs et extracteurs de poussières procurant un niveau de protection du
matériel Dc, pour la collecte des poussières combustibles – Exigences
particulières**

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

ICS 97.080

ISBN 978-2-8322-4346-6

Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.

Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.

CONTENTS

FOREWORD	3
INTRODUCTION	5
1 Scope	6
2 Normative references	7
3 Terms and definitions	7
4 Constructional requirements	8
4.1 General.....	8
4.2 General protection requirements	8
4.3 Classification according filter construction	8
4.4 Supply connection and external flexible cords	8
4.5 Connection facilities and termination compartments.....	8
5 Type verification and type tests	9
6 Routine tests	9
7 Marking and instructions.....	9
Bibliography.....	10

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

VACUUM CLEANERS AND DUST EXTRACTORS PROVIDING EQUIPMENT PROTECTION LEVEL Dc FOR THE COLLECTION OF COMBUSTIBLE DUSTS – PARTICULAR REQUIREMENTS

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International standard IEC 62784 has been prepared by subcommittee 61J: Electrical motor-operated cleaning appliances for commercial use, of IEC technical committee 61: Safety of household and similar electrical appliances.

This standard cancels and replaces Annex CC of IEC 60335-2-69, on which this standard is based.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
61J/660/FDIS	61J/667/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

INTRODUCTION

This document recognizes the internationally accepted level of protection against hazards such as electrical, mechanical, thermal, fire and radiation of appliances when operated as in normal use taking into account the manufacturer's instructions. It also covers abnormal situations that can be expected in practice and takes into account the way in which electromagnetic phenomena can affect the safe operation of appliances.

This document takes into account the requirements of IEC 60364 as far as possible so that there is compatibility with the wiring rules when the appliance is connected to the supply mains. However, national wiring rules may differ.

An appliance employing materials or having forms of construction differing from those detailed in the requirements of this standard may be examined and tested according to the intent of the requirements and, if found to be substantially equivalent, may be considered to comply with the standard.

IEC 62784 contains the result of the work of IEC SC61J JWG1. The joint working group was established in April 2009 to prepare, or ensure the coordination of (within SC61J) international standards and specifications for vacuum cleaners and dust extractors in collaboration with TC31, intended for the collection of dusts which present an explosion risk.

This document for "vacuum cleaners and dust extractors providing equipment protection level Dc for the collection of combustible dusts" reflects the final agreement of JWG1.

VACUUM CLEANERS AND DUST EXTRACTORS PROVIDING EQUIPMENT PROTECTION LEVEL Dc FOR THE COLLECTION OF COMBUSTIBLE DUSTS – PARTICULAR REQUIREMENTS

1 Scope

This International Standard covers electrical mobile motor-operated vacuum cleaners Equipment Protection Level (EPL) Dc.

This includes dust extractors, for wet suction or dry suction, intended for commercial indoor use with or without attachments, to collect combustible dust in an explosive dust atmosphere.

The requirements for the construction and testing covered by this document are applied in addition to the requirements for commercial and industrial vacuum cleaners in IEC 60335-2-69.

This document supplements and modifies the requirements of IEC 60079-0. Whenever a requirement of this standard is in conflict with a requirement of IEC 60079-0 the requirement of this standard will take precedence.

The following power systems are covered:

- mains powered motors up to a rated voltage of 250 V for single-phase appliances and 480 V for other appliances.

This document does not cover specific hazards associated with extreme ambient temperatures (less than –20 °C or higher than 40 °C) unless otherwise marked by the manufacturer as given in IEC 60079-0. The temperatures shall not exceed the temperature range of –20 °C to +60 °C.

This document does not cover motorized cleaning heads for which additional requirements are under consideration.

This document does not apply to

- back-pack vacuum cleaners;
- vacuum cleaners with a traction drive;
- vacuum cleaners and water-suction cleaning appliances for household use (IEC 60335-2-2);
- floor treatment machines for commercial use (IEC 60335-2-67, IEC 60335-2-72);
- spray extraction machines for commercial use (IEC 60335-2-68);
- hand-held mains-operated electrical garden blowers, vacuums and blower vacuums (IEC 60335-2-100);
- hand-held and transportable motor-operated electric tools (IEC 62841 series);
- appliances for medical purposes (IEC 60601-1);
- machines designed for use in corrosive environments;
- machines designed for picking up flammable liquids;
- machines designed for use in explosive environments due to the presence of explosive substances or pyrotechnical products, or unstable chemical substances.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60079-0:2011, *Explosive atmospheres – Part 0: Equipment – General requirements*

IEC 60079-31, *Explosive atmospheres – Part 31: Equipment dust ignition protection by enclosure "t"*

IEC 60335-2-69, *Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-69: Particular requirements for wet and dry vacuum cleaners, including power brush, for commercial*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN